



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DGE-1027-VF (11-03)^{AW}
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, Chapitre XIII

RAPPORTS D'UN CANDIDAT INDÉPENDANT AUTORISÉ

Identification			
Nom de la municipalité Montréal			
Nom du représentant et agent officiel Luci Dinelle		Nom du candidat Céline Forget	
Période visée	Date d'autorisation Du 2013-04-03	Veille de la transmission Au 2014-01-26	Date de l'élection 2013-11-03

RAPPORT FINANCIER	
Fonds électoral	
Partie 1 - Rentrées de fonds	
1. Contributions de 100 \$ ou plus (section 1, total A)	Nombre de donateurs : <u>2 985,00</u> \$ 20
2. Contributions de moins de 100 \$	Nombre de donateurs : <u>396,00</u> 9
3. Sommes recueillies lors d'activités à caractère politique (section 3, total D)	<u>0,00</u>
4. Revenus accessoires (section 3, total E)	<u>0,00</u>
5. Emprunts (section 2, total B)	<u>2 100,00</u>
6. Autres rentrées :	<u>0,00</u>
7. TOTAL DES RENTRÉES DE FONDS (lignes 1 à 6)	<u>5 481,00</u> \$
Partie 2 - Sorties de fonds	
8. Dépenses électorales (Rapport de dépenses électorales, total F)	<u>2 842,15</u> \$
9. Montants non inclus dans les dépenses électorales (Rapport de dépenses électorales, total G)	<u>2 610,42</u>
10. Montant remboursé sur emprunts (section 2, total C)	<u>0,00</u>
11. Autres sorties : Frais bancaires	<u>26,05</u>
12. TOTAL DES SORTIES DE FONDS (lignes 8 à 11)	<u>5 478,62</u> \$
Partie 3 - Surplus du fonds	
13. ENCAISSE À LA FIN DE LA PÉRIODE (ligne 7 moins ligne 12)	<u>2,38</u> \$

Établissement financier	
Nom de l'établissement où sont déposées les sommes recueillies Caisse Desjardins des Versants du Mont Royal	
Adresse de l'établissement 1145, avenue Bernard, Outremont (Québec), H2V 1V4	N° du compte 46649

RAPPORT FINANCIER (suite)

Section 1 - Liste des électeurs dont le total des contributions est de 100 \$ ou plus

Nom et prénom de l'électeur (par ordre alphabétique)	Adresse du domicile*	Reçu		
		Date	N°	Montant (\$)
Dauphin, Gilles	5915, Hutchison, Montréal (Québec), H2V 4B7	2013-05-29	MF529022	200,00
Deslandes, Pierre	656, Wiseman, Outremont (Québec), H2V 3K3	2013-05-29	MF529021	300,00
Forget, Céline	742, Stuart, Outremont (Québec), H2V 3H5	2013-10-09	MF561389	250,00
Forget, Céline	742, Stuart, Outremont (Québec), H2V 3H5	2014-01-20	MF561392	235,00
Gagnon, Léon	5941, Durocher, Outremont (Québec), H2V 3Y5	2013-05-29	MF529023	100,00
Hervieu, Monique	776, Hartland, Outremont (Québec), H2V 2X5	2013-06-07	MF529028	200,00
Hilton, Anthony	717, Bloomfield, Outremont (Québec), H2V 3S4	2013-05-08	MF518299	100,00
Hébert, Marie-Francine	757, Champagneur, Outremont (Québec), H2V 3P9	2013-05-08	MF518300	100,00
Jalbert, Marie-Claude	242, McDougall, Outremont (Québec), H2V 3P2	2013-06-04	MF529024	200,00
Larin, Jean	730, McEachran, Outremont (Québec), H2V 3C7	2013-05-02	MF518298	100,00
Malette, Lucille	5453, Hutchison, Montréal (Québec), H2V 3B4	2013-04-20	MF518291	100,00
Marazzani, Micheline	332, Wiseman, Outremont (Québec), H2V 3J6	2013-06-07	MF529026	100,00
Nadeau, Louise	12, St-Cyril, Outremont (Québec), H2V 1H8	2013-10-24	MF561391	150,00
Piché, Serge	757, Champagneur, Outremont (Québec), H2V 3P9	2013-04-08	MF518294	100,00
Pilon, Donald	571, av Davaar, Outremont (Québec), H2V 3A7	2013-07-12	MF561382	150,00
Sacy, Hubert	741, av Outremont, Outremont (Québec), H2V 3N2	2013-07-21	MF561383	150,00
Sacy, Nicole	741, av Outremont, Outremont (Québec), H2V 3N2	2013-07-23	MF561384	150,00
Trepanier, François	676, av Wiseman, Outremont (Québec), H2V 3K3	2013-07-12	MF561381	100,00
Vanasse, Urbain	624, Dollard, Outremont (Québec), H2V 3G3	2013-04-29	MF518297	100,00
Willmot, Rodney	1630, Van Horne, app. 8, Outremont (Québec), H2V 1L8	2013-04-26	MF518295	100,00
			Total A	2 985,00

* Si une contribution est versée par un électeur non domicilié, il faut inscrire l'adresse qui justifie la qualité d'électeur.

Section 2 - Emprunts et cautionnements
Emprunts

Nom et adresse du prêteur	Date	Emprunt (\$)			

		Taux (%)		Montant remboursé (\$)	Solde de l'emprunt (\$)	Intérêts payés (\$)
Dagenais, Jean 742, Stuart, Outremont (Québec), H2V 3H5	2013-10-10	3.5	2 100,00	0,00	2 100,00	0,00
			2 100,00	0,00	2 100,00	0,00
			Total B	Total C		

Cautionnements

Nom et prénom de l'électeur qui se porte caution d'un emprunt	Adresse de l'électeur	Montant (\$)
-- Aucun cautionnement --		

Section 3 - Sommes recueillies lors d'activités à caractère politique

Date et lieu	Nature de l'activité	Prix d'entrée	Sommes recueillies		Revenus accessoires
			avec reçu	sans reçu	
-- Aucune somme recueillie lors d'activités politiques --					
			0,00	0,00	
			Total D	Total E	

RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES
--

Nom du fournisseur (N° pièce justificative)	Montant payé (\$)	Distribution du montant payé					Montants non inclus dans les dépenses électorales (\$)
		Dépenses électorales					
		Publicité (\$)	Biens et services (\$)	Location de locaux (\$)	Voyages et repas (\$)		
Journal d'Outremont (2)	327,68	0,00	0,00	0,00	0,00	327,68	
L'Express (3)	653,04	0,00	0,00	0,00	0,00	653,04	
L'Express (4)	326,54	0,00	0,00	0,00	0,00	326,54	
L'Express (5)	326,54	0,00	0,00	0,00	0,00	326,54	
Journal d'Outremont (8)	327,68	0,00	0,00	0,00	0,00	327,68	
EpyNord (9)	206,96	206,96	0,00	0,00	0,00	0,00	
L'Ancre de couleur (10)	730,09	730,09	0,00	0,00	0,00	0,00	
L'Ancre de couleur (11)	413,91	413,91	0,00	0,00	0,00	0,00	
EpyNord (12)	206,96	206,96	0,00	0,00	0,00	0,00	
EpyNord (13)	137,97	137,97	0,00	0,00	0,00	0,00	
L'Ancre de couleur (14)	436,91	436,91	0,00	0,00	0,00	0,00	
L'Express (15)	163,27	163,27	0,00	0,00	0,00	0,00	
Nicolas Forget (remboursement) (19)	214,03	0,00	0,00	0,00	214,03	0,00	
J. Dagenais (intérêts) (20)	20,54	0,00	20,54	0,00	0,00	0,00	
Petite caisse (21)	960,45	243,68	0,00	0,00	67,83	648,94	
Sous-total	5 452,57	2 539,75	20,54	0,00	281,86	2 610,42	
Dépenses faites, non réclamées (Date de la réclamation)							
– Aucun dépense faite, non réclamée –							
Total	5 452,57	2 539,75	20,54	0,00	281,86	2 610,42	
Dépenses électorales (montant des quatres colonnes)						Total G	
2 842,15							
Total F							

RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES (suite)

Réclamations contestées		
Nom et adresse du fournisseur	Raison de la contestation	Montant (\$)
– Aucune réclamation contestée –		

Déclaration	
Je, <u>DINELLE</u>	<u>LUCI</u>
<small>Nom</small>	<small>Prénom</small>
<u>202-1035 AV SAINT-VIAEUR</u>	
<small>Adresse</small>	
représentant officiel et agent officiel du candidat	<u>CELINE FORGET</u>
déclare ce qui suit.	<small>Nom du candidat</small>
<p>1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi. Toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées ci-dessus.</p> <p>2. Les renseignements contenus dans les présents rapports sont vrais, exacts et complets.</p>	
<u><i>Luci Dinelle</i></u>	le <u>2014-01-28</u>
<small>Signature du représentant officiel et agent officiel</small>	

Vos rapports ont été transmis correctement au bureau du Directeur général des élections. Veuillez les imprimer, les signer et les dater à l'endroit approprié. Par la suite, veuillez les remettre au trésorier de votre municipalité avec les documents suivants :

1. Factures originales
2. Déclaration signée
3. Copies des reçus de contribution émis et des reçus non utilisés :
 - MF529022, Gilles Dauphin : 200,00
 - MF529021, Pierre Deslandes : 300,00
 - MF561389, Céline Forget : 250,00
 - MF561392, Céline Forget : 235,00
 - MF529023, Léon Gagnon : 100,00
 - MF529028, Monique Hervieu : 200,00
 - MF518299, Anthony Hilton : 100,00
 - MF518300, Marie-Francine Hébert : 100,00
 - MF529024, Marie-Claude Jalbert : 200,00
 - MF518298, Jean Larin : 100,00
 - MF518291, Lucille Mallette : 100,00
 - MF529026, Micheline Marazzani : 100,00
 - MF561391, Louise Nadeau : 150,00
 - MF518294, Serge Piché : 100,00
 - MF561382, Donald Pilon : 150,00
 - MF561383, Hubert Sacy : 150,00
 - MF561384, Nicole Sacy : 150,00
 - MF561381, François Trepanier : 100,00
 - MF518297, Urbain Vanasse : 100,00
 - MF518295, Rodney Willmot : 100,00
4. Les actes d'emprunt suivants :
 - Jean Dagenais : 2 100,00
5. Toute autre pièce justificative (chèques encaissés, reçus, bordereaux de dépôts, relevés de compte de l'établissement financier, exemplaires de publicité, bail, etc.)

Un rapport financier additionnel devra être complété par votre candidat puisqu'il possède encore un surplus ou des dettes découlant de ses dépenses électorales.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL ET DU CANDIDAT INDÉPENDANT

DÉCLARATION DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL

Je, DINELLE Luci
Nom Prénom
202-1035 AV SAINT-VIATEUR OUTREMONT H2V1Y4
Adresse
représentant et agent officiel du candidat
déclare ce qui suit : CELINE FOLGET
Nom du candidat indépendant

1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées et qui ont été portées à ma connaissance sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi. Toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées dans le présent rapport.
2. Toutes les contributions recueillies ont été versées par des électeurs en conformité des dispositions de la section IV du Chapitre XIII de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
3. Toutes les dépenses électorales ont été acquittées à même le seul fonds électoral que j'ai ouvert dans une succursale québécoise d'un établissement financier en conformité de l'article 458 et de la directive D-M-4, à l'exception des réclamations contestées mentionnées au présent rapport.

Cette obligation d'ouvrir un compte à titre de fonds électoral ne s'applique pas pour un candidat indépendant dont le fonds électoral est constitué de sommes provenant exclusivement de contributions fournies par le candidat indépendant autorisé lui-même (maximum de 1 000 \$ par année) et qui sont gérées à même son compte personnel.

4. Aucun autre fonds électoral, autre que celui mentionné au présent rapport, n'a été utilisé pour acquitter les dépenses électorales du candidat.
5. Aucune dépense électorale n'a été acquittée en argent comptant, à l'exception de celle provenant d'une petite caisse constituée à même le fonds électoral sous la responsabilité de l'agent officiel.
6. Toutes les dépenses électorales inscrites au rapport sont justifiées par une facture en conformité de l'article 466, lesquelles représentent l'intégralité des biens fournis ou services rendus.
7. Toutes les dépenses électorales ont été engagées dans le respect du prix courant du marché au sens des articles 427 et 461. De plus, aucun bien ou service ne m'a été livré ou fourni gratuitement, à l'exception du travail bénévole.
8. Les personnes qui ont effectué du travail bénévolement au cours de la période électorale et, au sens des articles 428, 1^o et 461, l'ont fait personnellement, volontairement, sans aucune rémunération ou avantage d'un employeur ou de quiconque.
9. Toute la documentation et tous les renseignements nécessaires à la production de ce rapport m'ont été personnellement fournis par le trésorier de la municipalité.

Luci Dinelle
Signature du représentant et agent officiel

le

2014-01-26

Date



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL ET DU CANDIDAT INDÉPENDANT

DÉCLARATION DU CANDIDAT INDÉPENDANT

Je,

FORGET

Nom

CELINE

Prénom

candidat indépendant
déclare ce qui suit :

1. Je prends acte de la déclaration du représentant et agent officiel.
2. Je déclare lui avoir transmis toute l'information financière pour lui permettre de dresser ces rapports.
3. Je vous confirme qu'au meilleur de ma connaissance, le représentant et agent officiel a réalisé son mandat en conformité des éléments inscrits dans sa déclaration.

C. Forget
Signature du candidat indépendant

le

26 janv 2014

Date